



# Portuguese Language Manual

Intercultura-AFS Portugal

[www.intercultura-afs.pt](http://www.intercultura-afs.pt)

## O alfabeto Português

Point 1: The Portuguese Alphabet

The portuguese alphabet has 23 letters, except K,Y,W

Teil 1: Das Portugiesische Alphabet

Das Portugiesische Alphabet hat nur 23 buchstaben, keine K,Y,W

Punto uno: Alfabeto Português

El alfabeto português tiene 23 letras, exepto K,Y,W

## Palavras Básicas do Português

Point 2: The basic words in Portuguese that you need to know

Teil 2: Die wichtigsten Worte in Portugiesisch, die du wissen musst

Punto 2: Las palabras básicas em português que necesitas saber

| Inglês       | Alemão         | Espanhol  | Português   |
|--------------|----------------|-----------|-------------|
| I            | Ich            | Yo        | Eu          |
| You          | Du             | Tu-Vos    | Tu          |
| He           | Er             | El        | Ele         |
| She          | Sie            | Ella      | Ela         |
| We           | Wir            | Nosotros  | Nós         |
| You          | Ihr            | Ustedes   | Vós         |
| them         | Sie            | Ellos     | Eles        |
| Yes          | Ja             | Si        | Sim         |
| No           | Nein           | No        | Não         |
| Thank you    | Danke          | Gracias   | Obrigado    |
| Your Welcome | Bitte          | De nada   | De nada     |
| Please       | Bitte          | Por Favor | Por Favor   |
| Sorry        | Entschuldigung | Disculpe  | Desculpe    |
| Excuse Me    | Entschuldigung | Permiso   | Com Licença |

## Cumprimentos

Point 3: Compliments

Teil 3: Begrueßung und Verabschiedung

Punto 3: Saludos

|                |              |               |             |
|----------------|--------------|---------------|-------------|
| Hello          | Hallo        | Hola          | Olá         |
| Good Morning   | Guten Morgen | Buen Dia      | Bom Dia     |
| Good Afternoon | Guten Tag    | Buenas Tardes | Boa tarde   |
| Good Night     | Guten Nacht  | Buenas Noches | Boa Noite   |
| How are you?   | Wie Geht's?  | Cómo estás?   | Como estás? |
| I'm fine       | Alles Klar   | Todo Bien     | Tudo Bem    |
| See you later  | Bis Bald     | Hasta Luego   | Até Logo    |
| Goodbye        | Tschuess     | Adios         | Adeus       |
| Hugs           | Umarmungen   | Abrazos       | Abraços     |
| Little Kisses  | Wangenküssen | Besitos       | Beijinhos   |

## A Família

Point 4: The Family

Teil 4: Die Familie

Punto 4: La Familia

|              |             |         |          |
|--------------|-------------|---------|----------|
| Mother       | Mutter      | Madre   | Mãe      |
| Father       | Vater       | Padre   | Pai      |
| Brother      | Bruder      | Hermano | Irmão    |
| Sister       | Schwester   | Hermana | Irmã     |
| Grandmother  | Grossmutter | Abuela  | Avó      |
| Grandfather  | Grossvater  | Abuelo  | Avô      |
| Uncle        | Onkel       | Tio     | Tio      |
| Aunt         | Tante       | Tia     | Tia      |
| Cousin (fem) | Kusine      | Prima   | Prima    |
| Cousin (mas) | Cousin      | Primo   | Primo    |
| Nephew       | Neffe       | Sobrino | Sobrinho |
| Niece        | Nichte      | Sobrina | Sobrinha |

## Pessoas

Point 5: People

Teil 5: Leute

Punto 5: Personas

|               |          |        |          |
|---------------|----------|--------|----------|
| Man           | Mann     | Hombre | Homem    |
| Woman         | Frau     | Mujer  | Mulher   |
| Boy           | Junge    | Chico  | Rapaz    |
| Girl          | Maedchen | Chica  | Rapariga |
| Child         | Kind     | Niño   | Criança  |
| Baby          | Baby     | Bebé   | Bébé     |
| Boyfriend     | Freund   | Novio  | Namorado |
| Girlfriend    | Freundin | Novia  | Namorada |
| Friend ( mas) | Freund   | Amigo  | Amigo    |
| Friend (fem)  | Freundin | Amiga  | Amiga    |

## O Corpo

Point 6. The body

Teil 6: Der koerper

Punto 6. El cuerpo

|          |          |         |          |
|----------|----------|---------|----------|
| Head     | Kopf     | Cabeza  | Cabeça   |
| Eye      | Auge     | Ojo     | Olho     |
| Nose     | Nase     | Nariz   | Nariz    |
| Mouth    | Mund     | Boca    | Boca     |
| Lips     | Lippe    | Labio   | Lábio    |
| Tongue   | Zunge    | Lengua  | Língua   |
| Hair     | Haare    | Pelo    | Cabelo   |
| Shoulder | Schulter | Hombro  | Ombro    |
| Hand     | Hand     | Mano    | Mão      |
| Arm      | Arm      | Brazo   | Braço    |
| Leg      | Bein     | Pierna  | Perna    |
| Foot     | Fuss     | Pie     | Pé       |
| Chest    | Brust    | Pecho   | Peito    |
| Knee     | Knie     | Rodilla | Joelho   |
| Elbow    | Ellbogen | Codo    | Cotovelo |

## Tempo

Point 7 :Time

Teil 7: Die Zeit

Punto 7: Tiempo

### Days of the week

Monday  
tuesday  
Wednesday  
Thursday  
Friday  
Saturday  
Sunday

### Die Tage der woche

Montag  
Denstag  
Mittwoch  
Donnerstag  
Freitag  
Samstag  
Sonntag

### Dias de la Semana

Lunes  
Martes  
Miércoles  
Jueves  
Viernes  
Sábado  
Domingo

### Dias da semana

Segunda-Feira  
Terça-feira  
Quarta-feira  
Quinta-Feira  
Sexta-feira  
Sábado  
Domingo

### Months

January  
february  
March  
April  
May  
June  
July  
August  
September  
October  
November  
December

### Die Monate

Januar  
Februar  
Maerz  
April  
Mai  
Juni  
Juli  
August  
September  
Oktober  
November  
Dezember

### Meses

Enero  
Febrero  
Marzo  
Abril  
Mayo  
Junio  
Julio  
Agosto  
Septiembre  
Octubre  
Noviembre  
Diciembre

### Os Meses

Janeiro  
Fevereiro  
Março  
Abril  
Maio  
Junho  
Julho  
Agosto  
Setembro  
Outubro  
Novembro  
Dezembro

### Seasons

Spring  
Summer  
Autumn  
Winter

### Die Jahreszeiten

Fruehling  
Sommer  
Herbst  
Winter

### Estaciones

Primavera  
Verano  
Otoño  
Invierno

### Estações do Ano

Primavera  
Verão  
Outono  
Inverno

### When the Portuguese have parties

Carnival  
Easter Break  
Christmas  
Birthday  
Baptism  
Wedding day

### Wann die Portugiesen feste Fieren

Fasching  
Ostern  
Weihnachten  
Geburtstag  
Taufe  
Hochzeit

### Quando los portugueses tienen fiesta

Carnaval  
Páscoa  
Navidad  
Cumpleaños  
Bautismo  
Casamiento

### Festas em Portugal

Carnaval  
Páscoa  
Natal  
Aniversário  
Baptismo  
Casamento

## Os Números

Point 8: Numbers

Teil 8: Die zahlen

Punto 8: Números

One  
Two  
Three  
Four  
Five  
Six  
Seven  
Eight  
Nine  
Ten  
Eleven  
Twelve  
Thirteen  
Fourteen  
Fifteen  
Sixteen  
Seventeen  
Eighteen  
Nineteen  
Twenty  
Thirty  
Forty  
Fifty  
Sixty  
Seventy  
Eighty  
Ninety  
One Hundred

Eins  
Zwei  
Drei  
Vier  
Fuenf  
Sechs  
Sieben  
Acht  
Neun  
Zehn  
Elf  
Zwoelf  
Dreizehn  
Vlerzehn  
Fuenfzehn  
Sechzehn  
Siebenzehn  
Achtzehn  
Neunzehn  
Zwanzig  
Dreisig  
Vierzig  
Fuenfzig  
Sechzig  
Siebzig  
Achtzig  
Neunzig  
Hundert

Uno  
Dos  
Tres  
Cuatro  
Cinco  
Seis  
Siete  
Ocho  
Nueve  
Diez  
Once  
Doce  
Treze  
Catorze  
Quinze  
Dieciseis  
Diecisiete  
Dieciocho  
Diecinueve  
Veinte  
Treinta  
Cuarenta  
Cincuenta  
Secenta  
Setenta  
Ochenta  
Noventa  
Cien

Um  
Dois  
Três  
Quatro  
Cinco  
Seis  
Sete  
Oito  
Nove  
Dez  
Onze  
Doze  
Treze  
Catorze  
Quinze  
Dezasseis  
Dezassete  
Dezoito  
Dezanove  
Vinte  
Trinta  
Quarenta  
Cinquenta  
Sessenta  
Setenta  
Oitenta  
Noventa  
Cem

## As Horas

Point 9. The Hours

Teil 9: Die Uhrzeiten

Punto 9: Las Horas

7:00 am  
8:30 am  
12.00 pm

2:15 pm  
5:45 pm

12:00 am

7:00  
8:30  
12.00 ( Mittag )

14:15  
17.45

24.00 (Mitternacht)

siete de la Mañana  
Ocho e media am  
Mediodia

dos e cuario pm  
seis menos cuarto

Medianoche

Sete horas  
Oito e Trinta  
Meio-dia

duas horas e quinze  
dezassete e quarenta  
e cinco  
Meia-noite

## As Cores

Point 10: The colors

Teil 10: Die Farben

Punto 10: Las colores

|        |         |          |          |
|--------|---------|----------|----------|
| Black  | Schwarz | Negro    | Preto    |
| Blue   | Blau    | Azul     | Azul     |
| White  | Weiss   | Blanco   | Branco   |
| Yellow | Gelb    | Amarillo | Amarelo  |
| Red    | Rot     | Rojo     | Vermelho |
| Green  | Gruen   | Verde    | Verde    |
| Brown  | Braun   | Marrón   | Castanho |

## A Casa

Point 11: The House

Teil 11: Das Haus

Punto 11: La Casa

|              |              |                  |                 |
|--------------|--------------|------------------|-----------------|
| Sitting room | Wohnzimmer   | Living           | Sala            |
| Bedroom      | Schlafzimmer | Cuarto           | Quarto          |
| Kitchen      | Kueche       | Cocina           | Cozinha         |
| Bathroom     | Badezimmer   | Baño             | Casa de Banho   |
| Television   | Fernseher    | Televisión       | Televisão       |
| Couch        | Sofa         | Sofá             | Sofá            |
| Bed          | Bett         | Cama             | Cama            |
| Sheets       | Bettwaesche  | Sabanas          | Lençóis         |
| Comforter    | Zudecke      | Frazanas         | Cobertor        |
| Pillow       | Kopfkissen   | almohada         | Almofada        |
| Table        | Tisch        | Mesa             | Mesa            |
| Chair        | Stuhl        | Silla            | Cadeira         |
| Plate        | Teller       | Plato            | Prato           |
| Fork         | Gabel        | Tenedor          | Garfo           |
| Knife        | Messer       | Cuchillo         | Faca            |
| Spoon        | Loeffel      | Cuchara          | Colher          |
| Cup          | Glas         | Vaso             | Copo            |
| Shower       | Dusche       | Ducha            | Duche           |
| Bath         | Badewanne    | Bañadera         | Banheira        |
| Bidé         | Bidé         | Bidet            | Bidé            |
| Soap         | Seife        | Jabón            | Sabonete        |
| Shampoo      | Shampoo      | Shampoo          | Shampô          |
| Taps         | Wasserhahn   | Caniillas/ llave | Torneira        |
| Sink         | Waschbecken  | Lavatório        | Lavatório       |
| Mirror       | Spiegel      | Espejo           | Espelho         |
| Towel        | Handtuch     | Toalla           | Toalha          |
| Toilet Paper | Klopapier    | Papel higiénico  | Papel higiénico |

## Comida de um dia

Point 12: Food of the day

Teil12: Das essen eines tages

Punto 12: Comida de un dia

|                   |              |                    |                  |
|-------------------|--------------|--------------------|------------------|
| Breakfast         | Fruehstueck  | Desayuno           | Pequeno-Almoço   |
| Milk              | Milch        | Leche              | Leite            |
| Butter            | Butter       | Manteca            | Manteiga         |
| Bread             | Brot         | Pan                | Pão              |
| Ham               | Schinken     | Fiambre            | Fiambre          |
| cheese            | Kaese        | Queso              | Queijo           |
| Lunch             | Mittagessen  | Almuerzo           | Almoço           |
| Soup              | Suppe        | Sopa               | Sopa             |
| Codfish with salt | Stockfish    | Bacalao            | Bacalhau         |
| Potatoes          | Kartoffeln   | Papas              | Batatas          |
| Vegetables        | Gemuese      | Vegetales          | Vegetais         |
| Tomatoe salad     | Tomatensalat | Ensalada deTomates | Salada de Tomate |
| Dessert           | Nachtish     | Postre             | Sobremesa        |
| Sweet rice        | Milchreis    | Arroz Dulce        | Arroz Doce       |

## O que vamos beber?

What are we Going to drink?

Was gibt es zum Trinken?

que vamos a beber?

|                  |                   |              |                |
|------------------|-------------------|--------------|----------------|
| wine             | Wein              | Vino         | Vinho          |
| Juice            | Saft              | Jugo         | Sumo           |
| water            | Wasser            | Agua         | Água           |
| espresso         | expresso          | café expreso | Café           |
| Snack            |                   | Merienda     | Lanche         |
| yogurt           | Jogurth           | Yogurt       | logurte        |
| Cake             | Kuchen            | Pan dulce    | Bolo           |
| toast            | tost              | Tostada      | Torrada        |
| Dinner           | Abendessen        | Cena         | Jantar         |
| Chicken          | Huhn              | Pollo        | Frango         |
| French fries     | Pommes frites     | Papas fritas | Batatas fritas |
| Potatoes fried   |                   |              |                |
| Rice             | Reis              | Arroz        | Arroz          |
| Late night snack | Mitternachtsessen | Postre       | Ceia           |
| Tea              | Tee               | Te           | Chá            |
| Cookies          | Kekse             | Galletas     | Bolachas       |

## A Escola

Point 13: The School

Teil 13: Die Schule

Punto 13: La escuela

|                           |                                        |                                   |                               |
|---------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| Classroom                 | Klassenzimmer                          | Aula                              | Sala de aula                  |
| Cafeteria                 | Kantine                                | Cafeteria                         | Cantina / Bar                 |
| Central Office            | Sekretariat                            | Secretaria                        | Secretaria                    |
| Library                   | Bibliothek                             | Biblioteca                        | Biblioteca                    |
| Gym                       | Turnhalle                              | Gimnasio                          | Ginásio                       |
| Game room                 | Aufenthaltsraum                        | Sala de convivencia               | Sala de convívio              |
| <b>School Materials</b>   | <b>Schulmaterial</b>                   | <b>Materiales de la Escuela</b>   | <b>Materiais da escola</b>    |
| Pen                       | Fueller                                | Lapicera                          | Caneta                        |
| Pencil                    | Bleistift                              | Lapiz                             | Lápis                         |
| Eraser/rubber             | Radiergummi                            | Goma/Borrador                     | Borracha                      |
| Book                      | Buch                                   | Libro                             | Livro                         |
| Notebook                  | Heft                                   | Cuaderno                          | Caderno                       |
| Paper                     | Papier                                 | Papel                             | Papel                         |
| Computer                  | Computer                               | Computadora                       | Computador                    |
| <b>People in school</b>   | <b>Die Leute in der Schule</b>         | <b>Personas en la escuela</b>     | <b>Pessoas na escola</b>      |
| Teacher                   | Lehrer                                 | Profesor                          | Professor                     |
| Student                   | Schueler                               | Alumno                            | Aluno                         |
| Teacher heading the class | KlassenLehrer                          | Director de Curso                 | Director de turma             |
| Classmate                 | Klassenkammerad                        | Compañero                         | Colega                        |
| Some classes in school    | Einige unterrichtsfächer in der schule | Algunas disciplinas en la escuela | Algunas disciplinas na escola |
| Portuguese                | Portugiesisch                          | Português                         | Português                     |
| History                   | Geschichte                             | Historia                          | História                      |
| Philosophy                | Philosophie                            | Filosofia                         | filosofia                     |
| Biology                   | Biologie                               | Biologia                          | Biologia                      |
| Visual arts               | Kunst                                  | Artes Visuales                    | Educação Visual               |
| Physical Education        | Sportunterricht                        | Educacion fisica                  | Educação física               |

## Edifícios da tua cidade

Point 14: The buildings of the city

Teil 14: Die gebaeude deiner stadt

Punto 14: Edificios de la ciudad

|                 |                      |              |              |
|-----------------|----------------------|--------------|--------------|
| Hospital        | Krankenhaus          | Hospital     | Hospital     |
| Farmacy         | Apotheke             | Farmacia     | Farmácia     |
| Bank            | Bank                 | Banco        | Banco        |
| Supermarket     | Supermarkt           | Supermercado | Supermercado |
| Bakery          | Baeckerei            | Panaderia    | Padaria      |
| Stationary Shop | Schreibwarenhandlung | Papeleria    | Papelaria    |
| Café            | Café                 | Café         | Café         |
| Bar             | Bar                  | Bar          | Bar          |
| Restaurant      | Restaurant           | Restaurante  | Restaurante  |
| Post Office:    | Die post:            | Correo:      | Correio      |
| Stamps          | Briefmarken          | Estampillas  | Selos        |
| Letters         | Briefe               | Cartas       | Cartas       |
| postcards       | Postkarten           | Postales     | Postais      |

## Transportes

Point 15. Transportation

Teil 15: Transportmittel

Punto 15: Transportes

|          |                 |           |           |
|----------|-----------------|-----------|-----------|
| Train    | Zug (Eisenbahn) | Tren      | Combóio   |
| Bus      | Bus             | Colectivo | Autocarro |
| Taxi     | Taxi            | Taxi      | Táxi      |
| Boat     | Boot/Schiff     | Bote      | Barco     |
| Car      | Auto            | Auto      | Carro     |
| Subway   | U-Bahn          | Metro     | Metro     |
| Tickets  | Fahrkarten      | Billete   | Bilhete   |
| Schedule | Fahrplan        | Horario   | Horário   |

## Sexo (Sex)

|        |               |                |              |
|--------|---------------|----------------|--------------|
| Condom | Kondom        | Preservativo   | Preservativo |
| Pill   | Antibabypille | Pastilla       | Pílula       |
|        |               | anticonceptiva |              |
| Aids   | Aids          | Sida           | Sida         |
| Kiss   | kuessen       | Besar          | Beijar       |

## Um dia do estudante Manuel

O Manuel acorda às 7h30H. | Manuel wakes up at 7:30 am.

Manuel: Tão cedo! | So early!

O Manuel vai para a casa de banho. | Manuel goes to the bathroom.

O Manuel vai lavar os dentes. | Manuel is brushing his teeth.

O Manuel encontra a mãe na cozinha. | Manuel meets mother in the kitchen.

Mãe: Bom dia Manuel! | Good morning Manuel!

Manuel: Bom dia mãe! | Good morning mother!

Mãe: Queres comer pão e beber leite para o pequeno-almoço? | Do you want to eat bread and drink milk for breakfast?

Manuel: Sim, está bem! Obrigado. | Yes, ok! Thank you!

Mãe: Manuel vais de autocarro para a escola ou vais comigo? | Manuel are you catching the bus for school or you'll go with me?

Manuel: Eu vou contigo. | I'll go with you.

Mãe: Vamos! | Let's go!

Manuel: Adeus mãe. Um bom dia para ti. | Good bye mother. have a good day.

Mãe: Adeus filho, igualmente. | Good bye son, the same to you.

O Manuel chega à escola. | Manuel arrives to school.

Dá beijinhos às suas amigas e cumprimenta os seus amigos. | He kisses the girls and says hello to the guys.

Amigo: Olá! Tudo bem? Estás bom? | Hello! Are you ok? How are you?

Amigo: Manuel agora temos que ir para a aula de português na sala 10. | Manuel now we have to go to portuguese class on classroom 10.

Manuel: Está bem, vamos. | Ok, let's go.

O Manuel está na aula de Português. | Manuel is in the Portuguese class.

A professora pergunta-lhe | The teacher asks him:

Professora: Gostas de estar em Portugal, Manuel? | Do you like to be in Portugal, Manuel?

Manuel: Estou a gostar muito, obrigado. | I'm liking it very much, thank you.

Professora: Está bem vamos começar com a lição. | Ok, let's start the lesson.

Mais tarde na aula de matemática o Manuel precisa de uma régua. | Later in Maths class Manuel needs a rule.

Manuel: Ah, eu preciso de uma régua. Joana tens uma régua? | Ah, I need a rule. Joana, do you have a rule?

Joana: Sim, tenho. Queres? | Yes, I have. Do you want it?

Manuel: Sim, obrigado. | Yes, thank you.

Joana: De nada. | You're welcome.

Intervalo | Class Break

O Manuel vai com os amigos para o bar da escola. | Manuel goes with his friends to the school bar.

Manuel: Eu quero um bolo e um café. Quanto é que custa? | I would like a cake and a coffee. How much is it?

Senhora: São 15 Euros, se faz favor. | It's 15€ , please.

Manuel: Obrigado. | Thank you.

O Manuel encontra uma amiga. | Manuel meets a friend.

Amiga: Olá Manuel! | Hello Manuel!

Manuel: Olá. | Hello.

Amiga: Estás bom? | Are you ok?

Manuel: Sim, comigo tudo bom e contigo? | Yes, with me everything is ok and with you?

Amiga: Mais ou menos. dói-me a barriga. | More or less. My tum hurts.

Manuel: Então? O que vais fazer? | And so? What are you going to do?

Amiga: Eu vou à farmácia e depois vou para casa. | I'll go to the pharmacy and then go home.

Manuel: Tchau! | Bye.

Amiga: Adeus! | Bye!

Ao meio dia o Manuel vai para casa almoçar. | At noon Manuel goes home to have lunch.

Manuel: Olá pai! | Hello father!

Pai: Olá! | Hello!

Manuel: Olá Mãe! | Hello Mother!

Mãe: Olá! Tens fome? | Hello! Are you hungry?

Manuel: Sim. | Yes.

Mãe: Manuel, vamos almoçar! | Manuel, let's have lunch!

Pai: Manuel vais sair à tarde? | Manuel are you going out this afternoon?

Manuel: Sim, vou ao café e depois vou aos correios. | Yes, I'll go to the coffee and then to the post office.

Pai: Adeus, até logo. | Good bye, see you later.

Manuel: Tchau, até logo. | Bye, see you later.

O Manuel encontra os amigos no café. | Manuel meets his friends at the coffee.

Amigos: Olá Manuel. Estás bom? Como é que estás? | Hello Manuel. Are you ok? How are you?

Amiga: Então a escola? | So how is school?

Manuel: Corre muito bem. Um café, por favor? | It's going very well. A coffee, please?

Amiga: Manuel queres uma água? | Manuel do you want a bottle of water?

Manuel: Não hoje não quero água. | No today I don't want water.

O Manuel vai aos correios. | Manuel goes to the post office.

Senhora: Boa tarde, diga, por favor. | Good afternoon, say, please.

Manuel: Eu quero mandar esta carta para a Califórnia, por favor. | I would like to send this letter to California, please.

Senhora: São 12 Euros Mais alguma coisa? | It's 12€. anything else?

Manuel: Sim, quero um selo para Portugal. | Yes, I want a stamp for Portugal.

Senhora: É um euro. | It's 1€.

Manuel: Muito obrigado. Onde é a padaria? | Thank you very much. Where's the baker?

Senhora: É ali, a casa amarela. | It's there, the yellow house.

Manuel: Boa tarde, obrigado. | Good afternoon, thank you.

Senhora: Boa tarde, obrigado. | Good afternoon, thank you.

Depois o Manuel vai para casa. | Then Manuel goes home.

Manuel: Boa noite. | Good evening.

Pai: Boa Noite Manuel. | Good evening Manuel.

Mãe: Boa noite, filho. | Good evening, son.

O Manuel vai jantar. | Manuel has dinner.

Mãe: As Batatas... | The potatoes...

Manuel: Posso beber vinho? - May I drink wine?

Mãe: Não, não... água natural! | No, no... mineral water!

O Manuel vai ver televisão. | Manuel goes watching TV.

O Manuel vai para a cama. | Manuel goes to bed.

Olá Manuel... como estás? | Hello Manuel... How are you?

This is just a dream... | É só um sonho...